



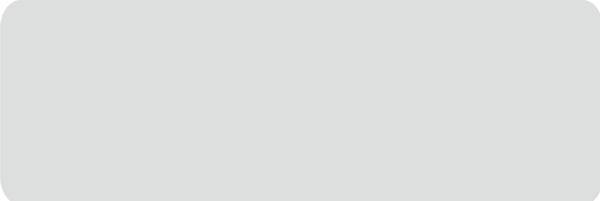
財團法人  
台北市賽珍珠基金會  
The Pearl S. Buck Foundation, Taipei, Taiwan  
一個關懷跨國婚姻兒童的社會福利機構

珍愛 LINE 一起



會訊  
第 97 期  
可於官網下載

- 出刊日期：108年11月30日
- 創刊人：馮閑妹
- 發行人：尤英夫
- 發行者：財團法人台北市賽珍珠基金會
- 發行委員：李逸詩、莊禮傳、馮閑妹、辛水泉、劉昇昌、蔡明勳  
李佳霽、王仁雋、李三財、高治宏、高曼宏、尤佩文
- 總編輯：蕭秀玲
- 編輯：夏鳳筠、陳庭安、陳本真
- 地址：10487臺北市中山區長春路232號4樓
- 劃撥帳號：19139901
- 戶名：財團法人台北市賽珍珠基金會
- 電話：(02)2504-8088
- 傳真：(02)2504-4088
- E-mail: psbf.tt@msa.hinet.net
- 官網: http://www.psb.org.tw/



行政院新聞局台誌字第578號・執照登記為雜誌交寄  
本會已加入「台灣公益團體自律聯盟」，財務透明、募款誠信

勸募許可文號：衛部救字第1081368286號

# 2020童心協力 經濟弱勢新移民家庭新春圍爐活動

## ❀ 新年心希望 助學清寒第二代 ❀

新春圍爐是臺灣重要與別具意義的習俗，然而本會扶助的家庭礙於經濟困頓難有機會準備一桌年菜，因此本會「童心協力」每年都為這些家庭辦理圍爐活動，在他們的春節中點綴溫暖的陽光！新年也是家長為孩子添購學業用品的日子，但本會扶助的孩子常繼續使用不堪用的文具。因此我們也期望將「除舊布新」的祝福送到孩子手上，減低他們學習過程遇到的阻礙。

這次我們期盼為本會扶助的200戶、400位孩子，募集圍爐餐費、助學費用，讓孩子在愛中長大，有足夠資源發揮學業、專長、跨文化等優勢，從幼苗茁壯成大樹。

～誠摯邀您愛心支持～

- ♥ 圍爐餐費：每桌5,000元，共70桌。讓經濟弱勢新移民子女吃上溫馨團圓飯，在愛中成長。
- ♥ 助學紅包：每份600元，共400份。鼓勵孩子努力向學。
- ♥ 助學服務經費：250萬元。補助孩子生活、教育費用，協助清寒新二代培力，早日脫貧自立。

### ♥ 愛心捐款方式 ♥

#### 捐款專戶

- 一、華南銀行台北南門分行(華南銀行代號008)  
帳號：117-20-136212-5  
戶名：財團法人台北市賽珍珠基金會
- 二、郵政劃撥帳號：19139901  
戶名：財團法人台北市賽珍珠基金會  
\* 通訊欄請註明「2020童心協力」

手機捐款：中華電信用戶撥打  
「51139」即可直接捐款

信用卡捐款：請見封底「愛心回覆單」

線上捐款：智邦公益網



愛心洽詢專線 (02)2504-8088#15 黃小姐

2020童心協力.....1	初秋鎮江行.....6	108年7-9月工作報告.....11
助學清寒第二代 創造無限未來.....2	在大自然的成長之旅.....7	捐款芳名錄.....13
北投大冒險.....3	「通」往你的心.....8	交流園地.....15
讓聽見不再是成見.....4	你的一小步是我成長的一大步.....9	愛心回覆單.....16

# 助學清寒第二代 創造無限未來

董事長／尤英夫

從2006年開始，我們幾乎每年都要很辛苦向各界募款舉辦「童心協力」活動，這是一個相當於國人過年與新春圍爐的溫馨聚會，也是我們照顧的新住民及其家人至為期待的活動。在這個一年才有一次的珍貴時刻，新住民家庭除了年菜佳餚及欣賞各種表演(2019年童心協力活動，國寶級聲樂家簡文秀老師就來演唱「月亮代表我的心」等多首名曲)之外，更重要的環節之一是由贊助者或認養人到各桌發送助學紅包，勉勵孩子們在穩定的環境中勤勉向學，早日自立，為自己、為家人，也為臺灣開創美好的未來。

我們常說台灣最美麗的風景是人，也的確是，例如：非常高齡的中國回教協會理事長倪國安就大力贊助助學服務經費；又如穩得實業股份有限公司認養了六十位新住民小朋友，更不用說還有許許多多很有愛心的企業、機構、單位或個人都來協助我們做善事。

我們照顧的新住民家庭平均收入都在衛生福利部最近公布的最低生活費計算標準以下。也許對多數的國人來說，一、二千元助學紅包、獎助學金不算什麼，但對於我們照顧的家庭，就如同是急病時的救命丹。

我最近與社工前往探訪一個五口家庭，雖以回收資源為業，家中堆滿回收物，收入不到一萬元，但家庭氣氛和樂融融，三個小朋友成績很不錯，其中一個還是全班第一名。歷年來中央及地方政府雖然重視新住民權益，但畢竟仍力有未逮之處，所以類似我們的民間機構就填補了政府缺失的一塊，自認對社會、對國家很有貢獻。

對於各種捐款，我們基金會除了感謝之外，一向非常謹慎去處理，秉持公開、透明、誠信與負責的態度，以求對捐款人、對服務家庭、對政府有所交代，這也是我們非常引以為傲的地方。



# 北投大冒險

社工／詹雅婷

台北市北區新移民關懷據點「社區探索」系列，分別於9月7日、11月9日辦理二梯次的「北投大冒險」活動，計有28戶家庭、75人參加。在「北投說書人」導覽員的帶領下，從著名的北投穀倉到凱達格蘭文化館、北投溫泉會館，最後再到地熱谷，在大街小巷中體驗北投的生活日常，並了解北投的溫泉與其他地方的溫泉有什麼不同、如何使用。

活動全程步行，比較要求體力，但為了讓家人間有更多共同美好回憶，父母仍不畏艱辛，邊走邊抱著年幼的子女一起參與；而同住在北投地區的媽媽們在活動過程中亦能藉這機會彼此交流、分享自己的買菜經驗。

過程中帶著小小孩的母親佳佳(化名)到了下午時已略顯疲累，而在此時，成員小圓(化名)主動伸手協助照看佳佳的小孩；其他家長與年紀較大的孩子，看到年幼小孩需要協助時，也都會主動幫忙，讓活動圓滿落幕。

在一日遊中，我們看到新移民間的彼此扶助與支持，顯見透過此類型的活動讓新移民可以認識其他人、結交新朋友，得到其它人的支持。

一場非常耗體力的活動，看出一個家庭在家長疲憊的情況下如何照顧自己的小孩，同時了解如何協助家庭變得更好，不論是成人間的彼此互助，還是未成年小孩子之間互相幫忙，人與人之間的互助是這天最美的風景。



北投說書人林智海導覽員帶著成員一起測試溫泉水溫。



成員於地熱谷大合照。

# 讓聽見不再是成見

## ～珍心話在這裡-新二代有話說 特展～

賽珍珠社資部

「弱勢」、「貧窮」往往是新住民子女常見的代名詞，而這些刻板印象、既有成見往往成為孩子們成長過程遭逢的艱辛與困阻。為讓大眾所聽、所見的新住民子女不再侷限於過往的成見，本會今年與六個來自新住民家庭的孩子，共同策畫辦理「珍心話在這裡-新二代有話」特展，他們分別是復興商工廣各科的雅婷、淳婷、郁庭、湘婷、亦真，以及建國中學的紹天。

這六位高中生不僅在暑假參加工作坊，學習並規劃策展，更到街頭訪問大眾對新二代的看法，最後將所有成果製作成互動式展品呈現，並於10/9(三)-10/20(日)在西門紅樓展出，吸引約9,000人次觀展、數百人留言，在在顯示了大眾對新住民子女的關心、支持，鼓勵著孩子們往前邁進。

湘婷在分享她創作「望遠世界」的理念時提到：「婚禮是新住民家庭組成的第一步，希望可以透過婚紗與婚禮習俗的元素，帶領體驗者了解各新住民母國不同的文化，進而對新住民能有更多的認同。」她結合童

年紙娃娃與異國文化元素，讓民眾為紙娃娃穿戴時，能一邊學習該國婚紗的特色，以及這些特色代表的意義。

亦真創作的展品「媽媽的幸福料理」，則是先由負向的畫，如外籍新娘傳單、媽媽從事清潔打掃、媽媽講母語被旁人投以異樣眼光等；讓民眾看到社會輿論影響了新二代(自己)對新住民母親的印象。接者再用正向的畫引導民眾了解新二代打從心底看見媽媽美好的一面，媽媽其實懂得很多，只是有時懂得和我不一樣，並希望大家不再只用表面看到的去評斷新住民與其子女。

母親來自中國的淳婷、郁庭，分享了過去的經驗：當學校課程中提到「中國」二字時，總有同學語帶嘲弄的說著中國人的不是，雖兩人總盡量幽默回應，但這話就像針一樣刺進心裡深處，久久無法忘懷。身為從小在台灣出生成長的孩子，「不覺得有什麼不一樣」其實是許多新二代的心聲，對於他們而言，感受到的社會歧視與對家長文化認同程度也會影響其自尊。因此她們發想的



金甌女中同學們也和老師一起來觀展。



「珍心話在這裡-新二代有話」特展吸引許多民眾駐足觀展。

「我們有話說」就是透過扭蛋機的方式，讓觀展者轉出留言後再放入自己寫的留言，鼓勵大家换位思考，了解「我們不一樣，卻也都一樣」。

雅婷與紹天設計了「摘下有色眼鏡」。雅婷媽媽來自越南，課堂中提到越南時，全班同學常一致望向雅婷，讓她覺得像一台台照相機對著自己。紹天則在中國大陸出生長大，小學五年級才來到臺灣念書；自己口音被同學取笑、模仿，難以融入同儕之間，導致在學校獨來獨往。他們也發現同學對中國大陸、越南的只有貧窮與落後，對其豐富的文化與人民的韌性一知半解。兩人藉由這些經驗，親自操刀完成展品內文與圖畫，並用綠、紅玻璃紙遮蓋住圖上的正向文字，象徵摘下有色眼鏡後，人與人間才能真正了解彼此。

展覽期間，不少老師帶著學生來觀展，透過展品幫助他們了解該如何陪伴新住民子女成長，學生也更懂得與新住民家庭同學相處，因此希望這展覽可以深入校園，將有助營造新住民子女友善的求學環境。也歡迎大家能上「珍心話在這裡-新二代有話」特展活動網站：<http://www.psb.org.tw/psbf-2019exhibition>，了解更多展品發想過程和理念，讓我們所聽、所見的不再囿於過往的成見，擁抱新住民及其子女，共創尊重差異、多元共榮的美好臺灣。



玻璃紙代表我們無形中配戴的有色眼鏡。



淳婷和郁庭於開展記者會現場為大家說明展品理念。



許多民眾在展場留下給新住民子女的祝福。

珍心話在這裡 - 新二代有話說 特展

賽珍珠基金會 X 新移民子女 攜手讓聽見不再是成見

共薦主辦單位：財團法人台北市賽珍珠基金會、中華民國婦女聯合會、富邦人壽  
 協辦單位：中央存款保險股份有限公司、南僑漁業事業股份有限公司、財團法人杜萬全慈善公益基金會  
 贊助單位：和貴會計師事務所、財團法人春霖文教基金會、財團法人慈輝文教基金會、新光證券股份有限公司、鼎忠實業股份有限公司

內政部新住民發展基金補助

活動圓滿落幕，感謝所有單位愛心支持。

專題報導

# 初秋鎮江行

## ～2019賽珍珠國際學術研討會暨國際賽珍珠基金會年會

執行長／蕭秀玲、社工／郭育廷

國際賽珍珠基金會(PSBI)每二年會邀集各國夥伴召開年會，有時是在美國賓州的總部，有時在其他國家，今年則配合賽珍珠國際學術研討會，9月4日至7日在江蘇鎮江市辦理，我們有幸代表本會參與這次盛會。(註：賽珍珠女士在嬰兒時期由父母親帶到江蘇傳教，後來搬到鎮江生活約18年。1914年，賽珍珠在美國獲得學位後，曾回到鎮江任教。因此有「鎮江的女兒」之稱，該市設有賽珍珠故居、紀念館、文化園區，並有「賽珍珠研究會」。)

9月4日一早出發，中午抵上海浦東機場，由鎮江市政府外事局人員帶領，和比我們更辛苦、已等候多時的越南代表會合，再等接到菲律賓代表，下午4點才專車出發，經過四個多小時，終於在晚上八點多抵達鎮江，一行人早已飢腸轆轆。

第二天上午是鎮江人民政府主辦「中國與美國坦佩市締結友好城市關係30周年慶典暨2019賽珍珠國際文化交流活動」的開幕式，我們也終於和美國總會、越南、菲律賓、韓國的賽珍珠夥伴們會合一起參與(可惜泰國代表因簽證問題而無法前來)。鎮江市政府副市長揭開序幕，多位高幹與來自各國的重要學者、代表等貴賓致詞或發表短講。下午轉往鎮江市高等專科學校參加賽珍珠國際學術研討會，分別有大會報告和三場分組發表討論。來自中國、德國、意大利、韓國等10位專家，分別從賽珍珠的作品解析不同的議題，在思想的碰撞中，進一步加深了對賽珍珠思想的理解和認識。晚上鎮江市政府設宴款待，席中也安排中美二市兒童表演、京劇貴妃醉酒橋段及四川變臉等精彩演出。

第三天一早我們前往賽珍珠文化紀念園區，分別參訪賽珍珠故居及紀念館，中美雙方代表也在這天進行植樹紀念友誼活動。接著是PSBI年會，每一國家有30分鐘介紹組織的宗旨、人力、架構、董事會成員及運作狀況、服務區域、服務對象、服務量及其教育狀況、年度主要計畫、經費預算及來源分析、年度最大成就與挑戰等，並進行交流討論。傍晚安排參訪賽珍珠曾任教三年的鎮江市第二中學-崇實女中。該校有一國際專班，在總會支持下讓學生赴美進行文化交流學習活動；崇實女中也與台北衛理女中締結姊妹校，他們知道我們來自台灣，更積極表達合作意願。當晚PSBI夥伴們於接待外賓專用的貴賓樓用餐，享用鎮江著名九道菜，其中鍋蓋麵、鎮江香醋、肴肉等皆讓人印象深刻。

最後一天，我們一大早搭專車經過四個多小時的路程到上海浦東機場後各分東西。縱然國際交流之旅結束，但各國夥伴們因更多的互相了解與交流而更不孤單。

育廷真心話：感謝基金會給我這次出國學習的機會，這是我社工生涯中非常重要的一部份，也會是我此生難以忘記的美好回憶！



韓國、美國、越南、菲律賓、臺灣等賽珍珠組織代表於研討會合影留念。

# 在大自然的成長之旅

社工／林浩煒

本會的親子一日遊一直以來都是賽珍珠家庭最期待的活動之一，每年的報名人數都相當熱烈。對於本會所服務的家庭來說，一家人能夠一起出遊是非常難能可貴的機會，因為家庭的經濟能力與父母的工作時間都會造成許多限制。有鑒於此，本會每年舉辦親子一日遊，就是希望可以藉此減少他們所面對的困難，並提供更多親子相處的機會。

今年的親子一日遊於9月28日舉辦，雖然當天早上下著雨，但也無阻各戶家庭熱切期待出遊的心情，特別是孩子們更是好奇地問社工今天的行程安排如何、會有那些好玩的、那裡好看等等，興奮之情溢於言表。就讀國小的小樂說：「媽媽平常六、日都忙著上班，今天終於可以和媽媽出去玩，真的好開心喔！」聽到孩子們這樣說，社工更肯定一日遊活動對於家長和孩子的重要性。

本次主題是「探索大自然」。我們前往五股的準休閒農場，透過園區內豐富的自然生態系統進行體驗教學及闖關活動，提供孩子們親近大自然生態的機會。孩子們透過導覽員的介紹下，了解生態圈的多樣性與個體構造，也透過學習手冊增加活動的趣味性和孩子的成就感；並藉由親身接觸竹節蟲的體

驗，了解其中的奧秘和其特性，培養觀察力和感官觸覺，學習如何與昆蟲共存。看到孩子們由當初的抗拒害怕，到後來願意去觸摸並讓竹節蟲在手上爬行，過程中家長的從旁鼓勵發揮了支持性的作用，讓孩子們有信心勇於去面對挑戰。另外還有親子DIY，利用樹葉拓印環保袋、彩繪風鈴，讓孩子們可以發揮創意和藝術天賦，更也增進親子間的互動和交流。

親子一日遊除了讓賽珍珠家庭可以出遊、享受娛樂的機會外；也可以看到成員們在這次活動中的學習，更讓家長在孩子的成長過程中共同經歷，創造更多美好的經驗與回憶。



園區內的生態導覽，讓新住民家庭有機會認識大自然。



一年一度的親子一日遊，大家都很受這次活動。

# 「通」往你的心

越南語通譯服務人員／潘之川

寶珍珠基金會長期培訓新住民通譯服務人員，我們有一項很重要的工作是接受學校申請，為從海外返台不久的孩子提供課堂上的學習陪伴翻譯服務。

今天是最後一次到校為郭生課堂上陪同翻譯服務。上禮拜接到通知，郭生因上體育課傷到骨折因此請假休息，很為他擔心。因為快要考試了，中文不好的他能否順利，想到這裡心裡有不捨的感覺。

回想第一次到校時，輔導老師帶我到班上介紹，個子小小又有點肉肉的他對我說：「老師好!哇!我有好多個老師啊!」那時的情景到現在我還歷歷在目。

兩年的時間，說長不長，說短也不短，四個學期的相處也為彼此留下不少美好的回憶。在我心中，他是個活潑又懂事的樣子，有時候，課堂上遇到專有名詞或是文言文沒辦法即時翻譯時，他還對我開玩笑的說：「這個連我都沒辦法了解，老師怎麼會懂。」



通譯服務人員在學校服務情形（照片人物非常事人）

服務他兩年，休息時間他問我如何做菜比問課業上的問題來得多，還好對於做菜方面我也知道一些，一有時間他就問我這道菜怎麼做，那道菜怎麼做?也因此才知道他母親平時較忙，在家大多都是他自己做飯菜來吃。

原本活潑開朗的孩子，竟然因為自己喜歡的女生喜歡另一個比他成績好，個子比他高的男孩而感到自卑，整個晚上不睡都在哭。了解事情後，我對他說：「你是個很棒的孩子，你有很多別人沒有的優點，而且你這年紀還在發育中，不要擔心，重要的是保持好心情，把書念好，而且你越文又很好，這就比別人多個機會，你該高興才對。」聽完，他要我保守秘密，不要把這件事寫在工作日誌上，我也答應他。從那天起我們可以說是無話不談的朋友呢!

最後一次服務，我把所有在會考上要注意的事情告訴他以後，祝他一切順利，心裡雖然很不捨但還是得說再見。臨走前我問他：「會考那天媽媽會去陪考嗎?」他回答：「別人的孩子成績好，父母去陪考會有面子，像我成績不好去陪考只會沒面子而已，還是不去的好。」聽完這句話，心裡覺得好痛，很想上前給他一個大大的擁抱卻忍了下來。看著他走進教室的背影，心裡有好多的感傷，也只能默默的為他祝福，祈禱他一切都美好。

做為一個通譯人員，除了在課堂上幫忙翻譯，在自己所能的範圍，讓這些孩子感到自己是被關心的，能給他們一點溫暖，也是通譯服務的另一種意義和價值!

# 你的一小步是我成長的一大步

社工／郭育廷

在還不算長的5年新住民社工生涯中，可以聽到新住民或孩子說出「在我最無助的時候，我想的其實不是我的家人，而是我的社工。」內心是非常感動與澎湃的，也堅信自己當初的選擇沒有錯。

大學時對婦女服務很有熱忱，所以實習的單位幾乎都是婦女團體，畢業後我從第一線的實務社工開始做起，當時的想法很簡單：我還年輕，體力與精神上都禁得起考驗。但有時候在想，社工到底是一份工作還是一種使命呢？我相信並沒有絕對的答案。

新住民服務中，我接觸到形形色色與不同國籍的個案，深入了解後，才會發現他們的背後都存在不同的故事。他們的生活經驗與個人情緒的千迴百轉，也是考驗社工功力的地方。我遇過服務對象跟我透露他們之前曾經被家暴甚至被性侵害的事，陪伴他們其實也鍛鍊著我那單薄的社會經驗與人生智慧；做社工之前，我從來沒有自己去區公所申請遷戶籍學籍、辦理低收、租屋補助等，謝謝我的工作給了我多方學習的機會。

我也發現新住民的孩子不會因為母親的國籍與別人不同，而在成績或特殊表現上有顯著差異。本會每年10月舉辦獎助學金評選時，孩子們皆以優異的成績獲獎，例如：就讀政大、成大的孩子學期總平均高達90分以上；也有體育績優的孩子得到全國400公尺接力賽冠軍、全國舉重比賽冠軍，這都是非常值得我們去鼓勵的。

服務新住民是很有人情味的工作，我的服務對象都很可愛，有的會邀我去拜四面佛，有的還會偷塞晚餐、零食給我，當然以上的狀況通通都要拒絕，後來有的就帶自己種的蔬菜水果來，理由是自己種的就代表一種心意。認識久了，也有介紹自己在菲律賓的兒子女兒給我認識的，或是介紹我去開雞

排店的，雖然心裡很開心他們把我當家人一樣關心，但這時社工就要踩住與服務對象間的界線了。



小蓉是我第一位服務的新住民子女，初次拜訪時來到一間老舊的矮房中，裡頭一個正在喝酒的中年男子自稱是小蓉媽媽(越南籍)的同居人。中年男子說已經照顧小蓉快八年了，當初小蓉的媽媽未婚生下小蓉後前來投靠，他全權負責與教養小蓉的日常生活。但我觀察到所謂的教養就是打罵，吃飯吃得慢就呼巴掌，調皮就關廁所，缺乏社會互動與語言刺激，所以當時小蓉雖已經八歲但仍無法清楚的表達想法。小蓉的媽媽是重度憂鬱症患者，家裡開銷全倚賴媽媽撿拾資源回收賺取微薄收入，或是同居人向公廟、區公所領救濟物資，完全沒有任何通報或社工介入協助過。我評估小蓉家庭支持系統後，協助申請低收入戶補助、認養扶助，以及新移民婦女中心的關懷；並改善了住宅環境，陪同媽媽就醫治療憂鬱症，最後將小蓉轉介到一間合適的早療機構，讓她受到更完善的教育與照顧。

在這過程中最大的感動是看到孩子的改變與成長，當我第五次至早療機構帶了些玩具探視小蓉時，她對我笑了，我問她喜歡這個玩具車嗎，她對我點了點頭。早療老師向我表示小蓉語言發展進步了很多，現在甚至會和媽媽聊天呢！

我想第一線直接服務的社工是一份需要高度熱忱的職業，除了不間斷關懷外，還需建立關係、用同理心陪伴。如果我的出現可以改變他們的際遇，那麼再讓我選擇一次，我想我還是會走上社工這條路。

8月17日本會李三財董事招待本會扶助家庭觀看美國歌舞片-獅子王。本會受助家庭因經濟吃緊緣故，家長鮮少有機會帶孩子從事需花費的休閒活動，三財董事的善心不僅減輕家長經濟負擔，也圓孩子觀看電影的心願。

心得：獅子王

這次活動，是我們期待已久的電影，謝謝這次活動，可以 watching 這部電影。

這部電影比以前做得更現實一點。

妹妹輝廷更喜歡獅子爸爸的角色，她欣賞他的領導作風，為每個動物著想，讓這片草原獲得平等。他也用了爸爸的視角來教兒子怎麼做一個領導者，也教他兒子，自己將來保護家人和大家，讓他自己做一個勇敢的人。

而我喜歡蝴蝶做為一個鼓勵辛巴的人，不停勸他回家，很多人需要她的幫忙，使她記起爸爸教他的事。

我們現在這個年紀，應該庆幸已這個角色，處於迷茫當中，有點想要活在自己的世界，因為有點對自己或是至親的失望，而想要逃避現實，選擇在自己最舒適的小圈子，需要一個教訓他人的人，走出心裡黑暗，做回勇敢的自己。

我自己本身喜歡看電影，會讓自己的情緒帶到電影或是是電影片，共好整吹感謝得快樂出映來，獅子王果然是我最喜歡的童年回憶。

謝謝這次活動能再看一次童年回憶，感謝，我特別喜歡。

輝  
廷



李三財董事（左1）與本會家庭在電影院合影留念。

觀影後，本會扶助的一對姊妹撰寫信件分享心得與表達感謝。

# 108年7-9月工作報告

一、**諮詢服務**：一般諮詢13人次；法律諮詢6次，服務40人次。

## 二、**經濟弱勢新移民家庭服務**

(一) 新移民婦女個案管理：14人。

(二) 新移民子女認養扶助：337名認養人捐助1,781份認養費，扶助197戶家庭共364名子女。

(三) 新移民家庭服務：本會社工為以上197戶家庭提供家訪、會談、電話關懷輔導、信件/傳真/手機簡訊等服務620人次。

(四) 方案團體活動：

1. 「健康樂活動一動」瑜珈課程：3次，計有新移民13人、38人次參加。

2. 新移民家庭青少年工作坊：6場次、76人次參加。

3. 「新移民心學習」課程：2場次，計有新移民84人次參加。

4. 兒少電腦資訊課程：2場次，計有新移民子女30人次參加。

5. 親子一日遊：計有23戶、71人參加。

(五) 志工服務：共34人次志工，提供153.5小時服務。

## 三、**臺北市北區新移民社區關懷據點〈臺北市政府社會局委辦〉**

(一) 針對臺北市中山、士林、北投區之新移民提供支持性服務、社工關懷訪視、多元文化交流活動等服務。

(二) 提供家訪、機構會談、社區資源拜訪連結服務等共243案次。

(三) 提供電話聯繫、信件等共690人次。

(四) 辦理「展珍新·愛公益」3場次(7/30、7/31、9/26)，共19人、29人次參加。

(五) 辦理「捕捉·瞬間-攝影工作坊」2場次(8/10、8/24)，共17人、23人次參加。

(六) 辦理「點亮新色彩」2場次(7/13、7/20)，共23人、33人次參加。

(七) 辦理「北投大冒險」1場次(9/7)，共38人參加。

(八) 參與2019中山安全健康城市高齡友善社區園遊會~大手牽小手友善FUN心遊設攤宣導。

## 四、**新移民婦女培力及服務**

(一) 108年度臺北市新移民會館外語通譯人力服務案(臺北市政府民政局委辦)

1. 招募培訓越南語、印尼語、泰語、英語、韓語兼職通譯服務人員35名，每週二至週日分別於萬華、南港新移民會館提供排班服務；另依學校申請時間安排所需語系之通譯人員到校陪同學生課堂即時口譯服務。

2. 提供電話諮詢67人次、現場諮詢27人次、接待6,041人次。

3. 提供2人、2人次、5小時之外派服務。

(二) 108年度臺北市新移民通譯人力庫建置暨衛生保健服務計畫(臺北市政府衛生局委辦)

1. 招募培訓越南語、印尼語、泰語、英語兼職通譯服務人員34名，每週一至週五分別於臺北市十二區健康服務中心新移民保健諮詢站提供排班服務。

2. 共提供1,481小時之通譯服務，服務量14,051人次。

(三) 圓夢理財趣專案計畫(美國花旗基金會補助)

1. 幸福理財帳本課程：分別與社團法人台灣陽光婦女協會、社團法人屏東縣海口人社區經營協會、社團法人高雄市綠繡眼發展協會、社團法人雲林縣社會關懷協會合作辦理4個團體、7次課程，共計有58人、103人次參與。
2. 辦理社工財金知能運用工作坊團督：1次，計有14名學員參與。
3. 辦理「親子好有『財』」遊戲營」焦點團體：1次，14人參與。
4. 辦理年度記者會「攜手新寶貝『理』出幸福一家人」8/14。

## 五、出席會議/參加活動

- (一) 內政部移民署、臺北市政府教育局9/18、臺北市政府社會局、台北市西區單親家庭服務中心、桃園市政府社會局等業務相關會議共12次。
- (二) 台北市社會福利聯盟8/23、社團法人中華社會福利聯合勸募協會、財團法人伊甸社會福利基金會、財團法人癌症希望基金會等業務相關會議共4次。
- (三) 網氏女性電子報編輯會議1次。

## 六、演講/授課

- (一) 與台北、新北市立聯合醫院合作「畢業後一般醫學訓練(PGY)-認識新移民家庭與多元文化」課程4場次、142人次。
- (二) 臺北市政府公務人員訓練處108年度多元文化敏感度訓練班授課：2場次，同時協助錄製台北e大數位推廣教材。
- (三) 台北市士林北投區早期療育社區資源中心「新移民家長支持團體」帶領人：計7次。

## 七、媒體宣導

- (一) 接受媒體採訪報導：計24篇次。
- (二) 自營媒體：官網21,924人次，臉書11,343人次。

## 八、接待拜會交流

- (一) 接待接待移民署台北市服務站蘇惠雯主任、iCHEF資廚管理顧問股份有限公司、致理科技大學來訪。
- (二) 日本立命館大學政策科學部師生前來參訪。
- (三) 拜訪台北市西區輔具中心。

## 九、其他

- (一) 辦理行政會議3次、主管會議3次、花旗專案會議3次，
- (二) 社工團督2次、社工個督7-1次、社工在職訓練1次3小時。
- (三) 參加相關單位訓練：5次、7人次、18小時。
- (四) 年度共識營1次。
- (五) 召開董事會議1次。
- (六) 臺北市政府社會局委託誠明聯合會計師事務所前來本會辦理財務查核1次。
- (七) 本會代表受聘擔任臺北市政府新移民照顧輔導措施諮詢委員會第7屆委員、臺北市政府勞動局就業歧視評議委員會第3屆委員、桃園市新住民事務委會第2屆委員。

# 捐款芳名錄

108年8月1日~108年10月30日

(依姓名筆畫順序排列，可於本會官網瀏覽)

Eric Liu	6,000
九如閱室	100
大壯聯合建築師事務所	12,000
大管雷射切割有限公司	3,000
中華民國金融機構債權回收管理商業同業公會	6,000
中華民國婦女聯合會	100,000
亢佳安	1,900
尤彥勻	6,000
尤英夫、朱殿桂	54,150
文雅慧	6,000
毛秋臨、魏志剛	8,000
毛蔚領	5,000
王文祥	3,000
王白雲	900
王敏安	3,000
王舜彥、王品婕、葉美珠	3,000
王靜滿	3,000
王寶娟	3,000
古秀現	1,000
古清華	9,000
弘展能源科技有限公司	3,000
田曼君	1,000
石正惟	3,000
吉野精棧民宿	3,000
安物業科技有限公司	1,000
朱漢強	3,000
江淑貞	3,000
何佩誼	100
何孟奎	3,000
余美鳳	1,500
吳光陸	9,000
吳艾玲、姚重立	6,000
吳秀穎	3,000
吳金陵	3,000
吳相輝	3,000
吳晏慧	2,100
吳曼唯	300
吳連發	3,000
吳惠娟	1,000
吳惠雲	1,000
吳雅媛	3,000
吳麗芬	3,000
呂秀美	2,000
呂怡蕻	3,000
呂知心	3,000
呂家柔	3,000
呂祥銓	6,000
宋明潔	300
李文	10,000
李永吉	100
李孟鈞	3,000
李宗翰	3,000
李宛蓉	3,000
李宜劄	3,000
李岳勳、李怡萱	6,000
李明憲	3,300
李果育	3,000
李亭諄	3,000
李俊慶	3,000
李信穎	3,000
李冠瑩	3,000
李威德	100
李宣稜	500
李恆德	3,000
李恭豪	6,000
李泰樂	3,000
李淑靜	3,000
李清松	15,000

李琇婷	6,000
李詠芳	3,000
李逸詩	10,000
李瑜	3,000
李禎祥	6,000
李慶明	15,000
李顯忠、柯映彤	3,000
杜金城	15,000
汪文娟	6,020
汪倩英	4,000
汪群凱	3,000
沈佳蓉	3,000
沈瑞發	300
秀潔	600
辛水泉	51,000
京原企業股份有限公司	15,000
周玟廷	3,000
周俊佑	3,000
周珊旭	6,000
周美君	3,000
周淑萍	3,000
周敬庭	3,000
孟嘉仁	19,000
孟嘉仁	6,000
林子荃	3,000
林升遠	3,000
林安萍	3,000
林佑鈞	3,000
林沂屏	3,000
林秀蓉	6,000
林保順	6,000
林宥廷	3,000
林政毅	3,000
林珊	9,000
林美玲	8,000
林美慧	3,000
林苡榕	3,000
林凌範	100
林書寬	3,000
林淑芬	3,000
林淑貞	3,000
林楷翔	500
林碧嬭	2,000
林蒔萱	2,100
林影	9,000
林德勝	1,000
林錦雪	3,000
肯美資訊科技股份有限公司職工福利委員會	6,000
邱王紫芳	3,000
邱光輝	1,100
邱良明	1,500
邱奕勝	300
邱炳坤	3,000
邱振豪	100
邱偉家	100
邱維維	3,000
邵慧怡	3,000
侯財源	15,000
南僑油脂事業股份有限公司	50,000
建豪光電股份有限公司	30,000
施伶孜	100
施養泉	6,000
柯介正	3,000
柯佩均	1,150
柯嫻如	3,000
柯昱聖	3,000
柯秋地	3,000
柯榆婷	3,000

洪正昌	1,500
洪志銘	6,000
洪宗適	3,500
洪健文	12,000
洪國賓	3,000
洪詩苑	3,000
夏露莎	6,000
孫同勳、林沐金	15,000
孫利興	3,000
徐如君	3,000
徐裕軒	3,000
泰陽精密企業社	3,000
涂三遷	32,000
統諄企業有限公司	3,000
翁祥荃	115
財團法人杜萬全慈善公益基金會	50,000
財團法人慈暉文教基金會	20,000
財團法人義芳慈善基金會	250,000
達廣進	3,000
馬俊峯	3,000
高天財	100
高勝平	300
康春淑	36,000
康維新	1,000
張文英	15,000
張世輝	3,000
張巧盈	500
張立屏	200
張妙媚	3,000
張宏君	60,000
張志忠	3,000
張佳蓉	100
張青芝	3,000
張致祥	3,000
張致遠	3,500
張師綺	3,000
張紘芸	300
張朝陽	6,000
張榮壽	500
張瑪琍	3,000
張碧波	6,000
張翠梅	3,000
張寶莉	3,000
張馨文	3,000
曹麗文	3,000
梁莉莎	1,500
梁鴻斌	3,000
粘方毓、粘家源	3,000
莊仟汝	3,000
莊明珠	6,000
莊訓慶	3,000
莊晨	3,000
莊馥銘	3,000
許世傑	9,000
許民樺	3,000
許聿齡	3,000
許涵瀟	3,000
許瑞敏	1,500
連詠熏	300
郭品劼	3,000
郭淑珍	1,500
陳日昇	6,000
陳光源	6,000
陳志皇	3,000
陳志聰	3,000
陳依琳	12,000
陳宗智	3,000
陳宜菁	300
陳怡吟	2,000



# 交流園地



9月28日與雲林縣鄉土人文關懷協會辦理「幸福理財帳本80期」課程。



10月19日與大直婦女中心合作辦理女性影展，來自泰國的小美老師教學綠咖哩雞及簡易泰語。



10月19日與家庭教育中心合作辦理甜蜜的泡泡—家庭關係講座，學習向自己愛的人表達愛意。



10月20日在萬華新移民會館辦理兒童電腦課，教導網路安全小撇步。



10月20日在萬華新移民會館辦理舒活課程，帶領新住民媽媽一起戰勝體脂肪。



10月26日至介壽國中擺攤，與學生分享理財知識。

勸募許可文號：衛部救字第1081368286號

## 2020童心協力經濟弱勢新移民家庭新春圍爐活動 愛心回覆單

### ◆愛心捐款人

捐款人		聯絡人	<input type="checkbox"/> 同捐款人 <input type="checkbox"/> 請聯絡：
聯絡電話		收據抬頭	<input type="checkbox"/> 同捐款人 <input type="checkbox"/> 請開立：
通訊地址			

### ◆捐款項目

項目	單價	金額	備註
助學紅包	600元/份		資助孩子開學書籍、文具等用品，安心上學。
溫馨圍爐餐費	5,000元/桌		讓經濟弱勢新移民子女及家庭享用溫馨佳餚，擁有一個美好的新春回憶。
助學服務經費	隨喜		資助孩子新學期生活、教育費用，由本會透過專職專業社工人員，提供各式服務方案，陪伴孩子學習、成長，早日脫貧自立。
總金額	元		
備註	1. 未著名項目者，善款將自動轉入【助學服務經費】 2. 如蒙各界熱烈響應，【助學紅包】、【溫馨圍爐餐費】達到募集份數後，後續贊助將自動轉入【助學服務經費】。 3. 以上善款，本會均如實開立捐款收據，捐款人得依法申報列舉扣除額。 4. 本會已加入「台灣公益團體自律聯盟」成員，財務透明、募款誠信。		

### ◆敬邀掛名

說明	凡捐款10萬元(含)以上，歡迎以【共同主辦單位】名義參與本次活動。 凡捐款5萬元(含)以上，歡迎以【協辦單位】名義參與本次活動。 凡捐款2萬元(含)以上，歡迎以【贊助單位】名義參與本次活動。 <input type="checkbox"/> 願意以_____名義掛名。 單位代表人：_____ 職稱：_____ (活動前將寄送邀請函敬邀出席圍爐) <input type="checkbox"/> 婉謝掛名。
----	---

### ◆信用卡授權書

♥持卡人姓名：_____	♥聯絡電話：_____
♥信用卡別： <input type="checkbox"/> VISA <input type="checkbox"/> MASTER <input type="checkbox"/> 美國運通卡 <input type="checkbox"/> 大來卡 <input type="checkbox"/> 其他_____ (請註明)	
♥發卡銀行：_____ 銀行	♥信用卡有效期限：_____ 月_____ 年(西元)
♥信用卡號：_____ - _____ - _____ - _____	
♥捐款金額：_____ 元整 持卡人簽名：_____ (同信用卡簽名)	

完成捐款後，敬請將此「愛心回覆單」及捐款相關證明，  
傳真至(02)2504-4088，並來電確認(02)2504-8088分機15黃小姐

♥♥寶珍珠基金會 誠摯感謝您的愛心♥♥♥